

汲取先贤智慧 · 铺就成功阶梯

插图
本

史记



二十四史第一书

家藏
四库

傅璇琮教授作序特别推荐

增订版

司马迁 著

译文赏析，紧扣时代脉搏，用现代语言
与今人的视角和标准重新解读国学经典。
选字注音，将难字、生僻字读音一一标
注，使读者诵读经典顺畅无碍。
图文配合，二百余幅精美古代版画，还
原经典产生的年代。



凤凰出版社



插图本

花最少的钱买最经典的书
国学阅读专家 点悟智慧人生



史记

增订版

司马迁 著



凤凰出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

史记：插图本 / (汉) 司马迁著. — 南京：凤凰出版社，2013.7

(家藏四库系列 / 李克主编)

ISBN 978-7-5506-1761-2

I. ①史… II. ①司… III. ①中国历史—古代史—纪传体 IV. ①K204.2

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第071370号

书 名 史记(插图本)

著 者 (汉)司马迁

责任编辑 汪允普 曲 岩

出版发行 凤凰出版传媒集团

凤凰出版传媒股份有限公司

凤凰出版社(原江苏古籍出版社)

南京市中央路165号, 邮编: 210009

发行部电话 025—83223462

集团地址 南京市湖南路1号A楼, 邮编: 210009

集团网址 <http://www.ppm.cn>

印 刷 北京天来印务有限公司

开 本 787×1092毫米 1/16

印 张 28

字 数 580千字

版 次 2013年7月第1版 2013年7月第1次印刷

标准书号 ISBN 978-7-5506-1761-2

定 价 32.00元

(本书凡印装错误可向承印厂调换, 电话: 010—58572701)

前 言

作为有着五千年悠久历史的伟大民族，中华民族具有世界上最为完备的、不间断的历史记载，这是我们民族的一笔宝贵的精神财富。英国伟大的哲学家培根曾经说过“读史使人明智”。中华民族历来也是十分重视历史的借鉴功能，有着“以史为鉴”的古训。

中华史籍浩如烟海，内容博大精深。其中，被赋予“正史”地位的“二十四史”是其中最为重要的部分。然而“二十四史”之首，就是西汉司马迁所著的《史记》。

作为“二十四史”之首，《史记》是一部记载西汉之前贯穿中华的通史，从传说中的黄帝开始，一直到汉武帝元狩元年（前122年），叙述了我国三千年左右的历史。全书略于先秦，详于秦汉，所述秦商鞅变法至汉武帝晚年的历史，约占全书篇幅的五分之三左右。据司马迁说，全书有本纪十二篇，表十篇，书八篇，世家三十篇，列传七十篇，共一百三十篇。本纪是全书提纲，按年月记述帝王的言行政绩。表用表格来简列世系、人物和史事。书则记述制度发展，涉及礼乐制度、天文兵律、社会经济、河渠地理等诸方面内容。世家记述子孙世袭的王侯封国史迹。列传是重要人物传记。

《史记》除了在历史上占有重要地位外，在中国文学史上也占有极其重要的地位。《史记》开创了我国传记文学的先河，为我国古代文化表述方式建立了不朽的丰碑。近人梁启超称赞这部巨著是“千古之绝作”。鲁迅誉之为“史家之绝唱，无韵之《离骚》”。

《史记》卷帙浩繁，全书共五十二万六千五百字，这对普通读者来说阅

读实在有些困难，而且《史记》的精华在其纪传部分，书、表对于普通读者来说阅读价值不大。为此我们精选了其中的二十篇纪传和世家，使读者能够对《史记》全书有一个宏观的把握。这二十篇是《五帝本纪》、《夏本纪》、《殷本纪》、《周本纪》、《孔子世家》、《老子韩非列传》、《商君列传》、《张仪列传》、《魏公子列传》、《春申君列传》、《秦始皇本纪》、《陈涉世家》、《项羽本纪》、《高祖本纪》、《留侯世家》、《萧相国世家》、《曹相国世家》、《吕太后本纪》、《孝文本纪》、《孝景本纪》。

我们这次选篇，选取了从《五帝本纪》到《孝景本纪》共十篇本纪，基本上囊括了从传说中的黄帝到司马迁所生活的西汉时代的历史，使读者能够对这一时期有一个宏观的了解。春秋战国时代是一个诸子百家争鸣的时代，为此我们选取了《孔子世家》、《老子韩非列传》这两篇介绍思想家孔子、老子和韩非子等人的传记，使读者对他们的思想和生平能有一个大致的了解。商鞅变法是中国古代历史上极为重要的一次变法，它为后来秦始皇统一中国奠定了基础，因此本书特意选取了《商君列传》，使读者对这次变法能有一个全面的了解。战国时期，游说之风盛行，本书选取《张仪列传》，读者阅读之后，会对张仪这位战国时期著名的辩士和战国时期的外交有一个清楚的认识。战国时期，贵族盛行养士，著名的“四公子”都拥有大量的门客，本书特意选取了“四公子”中的代表，即信陵君和春申君两人的传记——《魏公子列传》和《春申君列传》，使读者能对战国时期的社会风气有所了解。陈胜是秦末农民起义的首倡者，是一位反抗暴政的平民英雄，虽然没有成功，但他首举义旗的历史意义不容忽视，因此本书选取了《陈涉世家》，把它和《秦始皇本纪》对照，也可看出秦王朝统治的残暴和人民的苦难。张良、萧何、曹参都是西汉开国功臣，通过阅读他们的传记《留侯世家》、《萧相国世家》和《曹相国世家》，读者可以了解西汉开国的艰难和这些功臣的治国之道。

本书所选《史记》各篇，在文学上也具有极高的成就，如《项羽本纪》、《商君列传》、《魏公子列传》和《陈涉世家》等，都是千古传颂的名篇，今天读来，仍能感受到司马迁所刻画的栩栩如生的人物形象。

我们这次出版的这部《史记》，概括起来，有以下几个特点：

一、以中国古代的优秀版画作为本书的插图。为了本书的配图，我们翻阅了大量古代刊刻资料，所选版画出处繁多，包括《帝鉴图说》、《三才图会》、《养正图解》等古籍，几乎涵盖了所有古代版画的优秀作品。在选图方面，我们也严格按照版画必须清晰、书中的文字与图必须一一对应的原则，使每一幅图片都不是可有可无的装饰，而是宁缺毋滥，每一幅图都是针对正文的某一句话甚至某一个词而配的。以图释文，用直观具象的方式，最大限度地帮助读者解决阅读《史记》时有可能出现的障碍。

二、为了帮助读者更好地理解《史记》，我们将正文中的部分字词，加以注音。我们对加以注音的字词也有以下原则：一是有很多字，脱离了我们的语言环境，对于我们现在的人来说，十分生僻，我们将这一部分字注出，方便大家阅读；二是我们打破了以往出版物中，同一个字在正文中只标注一次的做法，将所有重复字词都反复标注。这样做，是我们站在读者的角度上来考虑的。虽然这在一定程度上给我们增加了工作量，但是反复标注，一来可以省去读者前后反复翻阅查找之苦，二来重复性标注可以为读者加深印象，更有助于扩大字词记忆量。

三、为了方便读者阅读《史记》，我们对文中的生僻字词加以注释，并增加了白话文的翻译，文白对照便于读者阅读。原文中的一些不好理解的语句，我们采用了意译的方式，方便读者对于原文晓畅地理解。

四、为使读者更好地理解我们所选的文章，我们在每篇文章前面加上了题解，简要介绍文章内容。译文后面加入赏析，重点对文章的文学性加以点评。文章最后加入了唐代司马贞《史记索隐》撰写的述赞，这是古人对《史记》原书的点评，也是理解文章的点睛之笔。

五、本书最后部分，我们加入了编者编写的《司马迁及史记》一文，使读者能够对《史记》和它的作者司马迁有一个深入而系统的了解。

为读者拨开历史的云雾，自我们的先民处学得处事之道、治世之理，以便为今天的生活所借鉴，这是我们编撰本书的目的。展读《史记》，绵延不绝的历史经验，令我们不得不由衷地感恩先贤的用心良苦。

我们由衷地希望，当读者朋友们在阅读本书时，可以感受到我们祖先所创造出的灿烂辉煌的古代文化的韵味；但更重要的是，还能从祖先的智慧中有所收获，为今天所用。这才是两千年以前的司马迁写《史记》和两千年以后的我们重新编辑《史记》的价值所在。

在此特别感谢中华书局的老编辑骈宇騫老师。骈老师毕业于北京大学中文系，曾任中华书局编审，北京大学《儒藏》编纂中心专家审稿组成员、特约编审，国家图书馆出版社、文物出版社特约编审，长期从事古籍整理、秦汉史、古文字、出土简帛的研究工作，是国内古籍出版方面的专家。我们正是在骈老师的带领与指导下，得以顺利完成了本书的翻译校对工作，保证本书知识的准确性和学术的权威性。

目 录

五帝本纪·····	001
夏本纪·····	019
殷本纪·····	036
周本纪·····	051
孔子世家·····	085
老子韩非列传·····	120
商君列传·····	130
张仪列传·····	142
魏公子列传·····	168
春申君列传·····	182
秦始皇本纪·····	198
陈涉世家·····	249
项羽本纪·····	263
高祖本纪·····	299

留侯世家·····	336
蕭相國世家·····	354
曹相國世家·····	363
呂太后本紀·····	372
孝文本紀·····	390
孝景本紀·····	413
司馬遷及史記·····	420

五帝本纪

题解

《五帝本纪》选自《史记》卷一，本纪第一，是《史记》全书一百三十篇中的首篇，主要取材于《尚书》、《世本》和《大戴礼记·五帝德》。本篇记载了远古传说中华夏部落联盟的五个首领——黄帝、颛顼、帝喾、尧、舜的事迹，并记录了当时部落之间的战争，部落联盟首领的禅让，远古人民治洪水、开良田、观天文、推历法、音乐舞蹈等诸多方面的情况。

原文

黄帝者，少典之子^①，姓公孙^②，名曰轩辕。生而神灵，弱而能言，幼而徇齐，长而敦敏，成而聪明。

轩辕之时，神农氏世衰。诸侯相侵伐，暴虐百姓，而神农氏弗能征。于是轩辕乃习用干戈^③，以征不享，诸侯咸^④来宾从。而蚩尤最为暴，莫能伐。炎帝欲侵陵诸侯，诸侯咸归轩辕。轩辕乃修德振兵，治五气^⑤，蓺^{yì}五种，抚万民，度四方，教熊、罴、貔、貅、貙、虎^⑥，以与炎帝战于阪泉之野。三战，然后得其志。蚩尤作乱，不用帝命。于是黄帝乃征师诸侯，与蚩尤战于涿鹿之野，遂禽杀蚩尤。而诸侯咸尊轩辕为天子，代神农氏，是为黄帝。天下有不顺者，黄帝从而征之，平者去之，披山通道，未尝宁居。



黄帝像

注释

①少典：《索隐》：“少典者，诸侯国号，非人名也。”这里所谓的“诸侯国号”实际上就是远古部族名。子：后代。②公孙：《索隐》引皇甫谧云：“黄帝生于寿丘，长于姬水，因以为姓。”据此，黄帝姓姬。《史

记会注考证》云：“《大戴礼·五帝德》无‘姓公孙’三字，未详史公所本。”又引崔述云“公孙者，公之孙也”，认为公孙不是黄帝的姓。③干戈：盾和戈，泛指兵器。④咸：都。⑤五气：五行之气。古代把五行和四时相配，春为木，夏为火，季夏（夏季的第三个月，即阴历六月）为土，秋为金，冬为水。“治五气”指研究四时节气的变化。⑥熊、黑、貔、貅、貙、虎：都是猛兽名。《索隐》认为这些猛兽经过训练可以作战。《正义》以为这些猛兽名是用来给军队命名的，借以威吓敌人。六种猛兽可能是六个氏族的图腾。



炎帝神农氏

译文

黄帝，是少典氏的后代，姓公孙，名轩辕。他生下来就神奇灵异，在襁褓中就会言语，幼小时就伶俐懂礼，稍大即纯朴敏慧，成年后睿智练达。

轩辕的时候，神农氏的势力已经衰微。诸侯互相侵伐，残害百姓，而神农氏无力征讨。于是轩辕便操练士卒，用来征讨那些不来朝贡的诸侯，四方诸侯便全都前来俯首称臣。蚩尤最为残暴，没有谁能征服他。炎帝想要欺凌诸侯，诸侯便归顺轩辕。轩辕修养品德整治军队，研究气候，种植五谷，安抚百姓，测量四方的土地，训练出像熊、黑、貔、貅、貙、虎一样凶猛的军队，率领他们同炎帝在阪泉的野外交战。经过三次交战，最终取得了胜利。蚩尤作乱，不听从黄帝的命令。于是黄帝便征集各地诸侯的军队，与蚩尤在涿鹿的野外交战，活捉了蚩尤，并把他杀死。各地诸侯都尊奉轩辕为天子，取代了神农氏，这就是黄帝。天下若有不顺从的，黄帝便去征讨，直至平服后才离去，黄帝开山通路，不曾有过安闲的时候。

原文

东至于海，登丸山，及岱宗。西至于空桐，登鸡头。南至于江，登熊、湘。北逐^{xūn yù}荤粥^①，合符釜山，而邑于涿鹿之阿。迁徙往来无常处，以师兵为营卫。官名皆以云命，为云师。置左右大监，监于万国。万国和，而鬼神山川封禅与为多焉。获宝鼎，迎日推策。举风后、力牧、常先、大鸿以治民。顺天地之纪，幽明之占，死生之说，存亡之难。时^②播百谷草木，淳化鸟兽虫蛾，旁罗日月星辰水波土石金玉，劳勤心力耳目，节用水火材物。有土德之瑞，故号黄帝。

注释

①葷粥：古部族名，秦汉以后称匈奴。②时：按季节。一说“时”通“蒔”，栽种。

译文

黄帝向东到达大海，登上丸山和泰山。西边到达空桐，登上鸡头山。南边到达长江，登上熊耳山、湘山。北边驱逐葷粥，在釜山与诸侯核验符契，在涿鹿山下宽广平坦的地方建设城邑。迁徙往来没有固定的居处，用兵营围绕部属来防卫。百官都用云来命名，军队也称云师。设立左右大监，监察各方诸国。各方诸国和顺，在祭祀鬼神山川的封禅大典中，参加黄帝主持盛典的非常多。黄帝获得了宝鼎，推算日辰历数。他任用风后、力牧、常先、大鸿来治理人民。顺应天地的法则，阴阳的变化，养生送死的制度，研究国家存亡的道理。按时种植百谷草木，驯化鸟兽昆虫，广泛研究日月星辰的变化以及水流、土石、金玉的状况，勤思考，勤实践，多倾听，多观察，节用水火材物。因为有土德的祥瑞，所以号为黄帝。

原文

黄帝二十五子，其得姓者十四人。

黄帝居轩辕之丘，而娶于西陵之女，是为嫫祖。嫫祖为黄帝正妃，生二子，其后皆有天下：其一曰玄囂^{léi}，是为青阳，青阳降居江水；其二曰昌意^{xiao}，降居若水。昌意娶蜀山氏女，曰昌仆，生高阳，高阳有圣德焉。黄帝崩，葬桥山。其孙昌意之子高阳立，是为帝颡顼^{zhuàn xū}也。

帝颡顼高阳者，黄帝之孙而昌意之子也。静渊以有谋，疏通而知事；养材以任地，载时以象天，依鬼神以制义，治气以教化，絜诚以祭祀。北至于幽陵，南至于交趾^{zhǐ}，西至于流沙，东至于蟠木。动静之物，大小之神，日月所照，莫不砥属^{dǐ}。

译文

黄帝共有二十五个儿子，其中得姓的有十四人。

黄帝住在轩辕之丘，娶了西陵氏的女子



颡顼

为妻，这就是嫫祖。嫫祖是黄帝的正妃，生了两个儿子，他们的后代都曾据有天下：一个叫玄嚣，就是青阳，青阳贬谪迁居在江水；第二个叫昌意，昌意贬谪迁居在若水。昌意娶了蜀山氏的女子，名叫昌仆，生了高阳。高阳有高尚的道德。黄帝死后，葬在桥山。他的孙子，也就是昌意的儿子高阳，继承帝位，这就是帝颡顼。

帝颡顼高阳，是黄帝的孙子，昌意的儿子。他文静深沉而有智谋，明白通达而知晓事理；利用土地来种植各种作物，按时行事来顺应自然，尊奉鬼神来制定礼仪，调理五行之气来教化民众，内心虔诚地进行祭祀。往北到达幽陵，往南到达交趾，往西到达流沙，往东到达蟠木。无论有生命的和没生命的，无论是大山大河还是小山小河之神，凡是日月所能照临的地方，没有不服从他、归附他的。

原文

帝颡顼生子曰穷蝉。颡顼崩，而玄嚣之孙高辛立，是为帝^{kù}嚳。

帝嚳高辛者，黄帝之曾孙也。高辛父曰^{jǐo}蛸极，蛸极父曰玄嚣，玄嚣父曰黄帝。自玄嚣与蛸极皆不得在位，至高辛即帝位。高辛于颡顼为族子。

高辛生而神灵，自言其名。普施利物，不于其身。聪以知远，明以察微。顺天之义，知民之急。仁而威，惠而信，修身而天下服。取地之财而节用之，抚教万民而利海之，历日月而迎送之，明鬼神而敬事之。其色郁郁，其德^{ní}嶷嶷。其动也时，其服也土。帝嚳^①溉执中而遍天下，日月所照，风雨所至，莫不从服。



帝嚳

注释

①溉：灌溉。一说通“概”，本义指量粮食时用来刮平升斗的工具，引申义为公平。

译文

帝颡顼生的儿子名叫穷蝉。颡顼死后，玄嚣的孙子高辛继承帝位，这就是帝嚳。

帝嚳高辛，是黄帝的曾孙。高辛的父亲叫蛸极，蛸极的父亲叫玄嚣，玄嚣的父亲叫黄帝。自玄嚣到蛸极都没有继承帝位，到高辛才即帝位。高辛对于颡顼来说是同

族兄弟之子。

高辛刚生下来就神奇灵异，自己说出了自己的名字。他广施恩泽，利及万物，却毫不为己。他明辨是非，能洞察远方，审视细微的事。他顺应天帝的旨意，了解百姓的疾苦。他仁厚而威严，慈惠而守信，自我修身，天下归服。他获取大地物产而节制使用，抚育教导百姓，让他们知道利益之所在，用历法来掌握日月节气变化的规律，尊显鬼神，恭敬地侍奉。他面容谦恭，品德高尚。举止适时，穿着朴素。帝喾宛如水灌溉土地一样，恩德不偏不倚，遍及天下，凡日月所临，风雨所及的地方，没有不来归顺的。

原文

帝喾娶陈锋氏女，生放勋；娶嫫^{jū zī}氏女，生摯。帝喾崩，而摯代立。帝摯立，不善，而弟放勋立，是为帝尧。

帝尧者，放勋。其仁如天，其知^①如神。就之如日，望之如云。富而不骄，贵而不舒。黄收纯衣，彤车乘白马。能明驯德，以亲九族。九族既睦，便章百姓。百姓昭明，合和万国。

乃命羲、和，敬顺昊天，数法日月星辰，敬授民时。分命羲仲，居郁夷，曰暘谷，敬道日出，便程^②东作。日中，星鸟，以殷中春。其民析，鸟兽字微^③。申命羲叔，居南交。便程南为，敬致。日永，星火，以正中夏。其民因，鸟兽希革^④。申命和仲，居西土，曰昧谷。敬道日入，便程西成。夜中，星虚，以正中秋。其民夷易，鸟兽毛毳。申命和叔，居北方，曰幽都。便在伏物。日短，星昴，以正中冬。其民燠，鸟兽毳毛^⑤。岁三百六十六日，以闰月正四时。信饬^⑥百官，众功皆兴。



帝尧

注释

①知：同“智”。②便程：分别次第，使做事有步骤。“便”通“辨”，别。③字：生子。微：通“尾”，交尾。④希革：指夏季炎热，鸟兽皮上毛羽稀少。“希”，同“稀”。“革”，兽皮。⑤饬：通“敕”，告诫。



任贤图治

帝尧命羲、和等四人敬授民时，百官各司其职，垂拱而天下治。

的升起，审慎地预报了春季耕种的时日。白天同夜晚的时间一样长，黄昏时鸟星在正南方上空出现，根据这种景象来确定春分的日子。这时人们分散到田野里破土耕种，鸟兽交尾生育。又命令羲叔，住在南交。审慎地预报夏季耕耘的时日，恭敬地迎接夏至的到来。一年中白天时间最长，黄昏时火星在正南方上空出现，根据这种景象来确定夏至的日子。这时，人们忙着在田里除草，鸟兽的羽毛变得稀疏了。又命令和仲住在叫昧谷的西方之地。恭敬地送别太阳离去，审慎地预报收获的日子。夜晚同白天的时间一样长，黄昏时虚星在正南方上空出现，根据这种景象来确定秋分的日子。这时人们忙着收割庄稼，鸟兽更换了羽毛。又命令和叔住在叫幽都的北方之地，审慎地预报储藏谷物的时日。一年中白天时间最短，黄昏时分昴星在正南方上空出现，根据这种景象来确定冬至的日子。这时人们留在屋里取暖，鸟兽的羽毛变得又厚又密。一年有三百六十六天，依靠设置闰月来把四季调整准确。整顿百官，各项事业无不兴旺发达。

原文

尧曰：“谁可顺此事？”放齐曰：“嗣子丹朱开明。”尧曰：“吁！顽凶，不用。”尧又曰：“谁可者？”^{xu} 灌兜曰：“共工旁聚布功，可用。”尧曰：“共工善言，其用僻，似恭漫天，不可。”^{huan}

译文

帝尧娶了陈锋氏的女子，生放勋；娶了啇訾氏的女子，生摯。帝尧去世后，由摯继承帝位。帝摯在位，治理得不好，他的弟弟放勋继位，这就是帝尧。

帝尧，就是放勋。他的仁德像天那样浩大无边，他的智慧像神那样渊深莫测。人们追随他如同追随太阳那样，人们期待他如同渴望祥云那样。他富有而不骄纵，显贵而不傲慢。他头戴黄色的冠冕，身穿黑色的衣服，乘坐红色车子，驾着白色的马。他能发扬光大高尚的德操，把各部族团结得亲密无间。各部族已经亲密无间，再明确百官的职责，表彰百官中政绩卓著的人。百官的政绩卓著，天下万国无不融洽和睦。

于是命令羲氏、和氏，恭敬地顺应上天。依据日月星辰的轨迹制定历法，把时令谨慎地传授给各地百姓。发布命令派遣羲仲住在叫暘谷的东部沿海之地，恭敬地迎接朝阳的

尧又曰：“嗟，四岳，汤汤^①洪水滔天，浩浩怀山襄陵，下民其忧，有能使治者？”皆曰鲧可。尧曰：“鲧负命毁族，不可。”岳曰：“异哉，试不可用而已。”尧于是听岳用鲧。九岁，功用不成。

尧曰：“嗟！四岳：朕在位七十载，汝能庸命^②，践朕位？”岳应曰：“鄙德忝帝位。”尧曰：“悉举贵戚及疏远隐匿者。”众皆言于尧曰：“有矜^③在民间，曰虞舜。”尧曰：“然，朕闻之。其何如？”岳曰：“盲者子。父顽，母嚚，弟傲，能和以孝，烝烝治，不至奸。”尧曰：“吾其试哉。”于是尧妻之二女，观其德于二女。舜飭下二女于妫汭，如妇礼。尧善之，乃使舜慎和五典，五典能从。乃遍入百官，百官时序。宾于四门，四门穆穆，诸侯远方宾客皆敬。尧使舜入山林川泽，暴风雷雨，舜行不迷。尧以为圣，召舜曰：“女^④谋事至而言可绩，三年矣。女登帝位。”舜让于德不忤。正月上日，舜受终于文祖。文祖者，尧大祖也。

注释

①汤汤：水流盛大的样子。②庸命：指顺应天命。“庸”同“用”。③矜：通“鰥”，无妻的成年男子。④女：同“汝”，你。

译文

尧说：“哪一位能顺应形势掌管好国家大事？”放齐说：“太子丹朱聪明通达。”尧说：“唉！他不讲道德又好争讼，不能用。”尧又说：“哪一位可以当此重任呢？”灌兜说：“共工广泛地聚集民众，做了不少事情，可以任用。”尧说：“共工会说漂亮话，实际行动却违背正道，对神明貌似恭敬，实际上却极为轻慢，不可重用。”尧又说：“唉，四岳，滚滚洪水漫天而来，浩浩荡荡，包围了群山，淹没了丘陵，百姓忧心忡忡，有谁能受命去治理呢？”四岳说鲧可以受命。尧说：“鲧常违反命令，危害同族，不可任用。”首领们说：“恐怕不至于这样吧，试用不行，再罢免他。”尧于是听从了首领们的意见，任用鲧来治水。鲧治水九年，毫无成效。

尧说：“唉！四岳：我在位已七十年了，你们哪一位能按天命行事，接替我的职位？”四岳答道：“我们的德行卑下，会玷辱帝位的。”尧说：“只要是真正贤能的人，无论是达官贵人，至亲至友，还是被疏远和隐居的人，全都要向我举荐。”大家异口同声地对尧说：“在百姓中有位尚未娶妻的人，名叫虞舜。”尧说：“是的，我听说过这个人。他究竟怎样？”首领们说：“他是个盲人的儿子。父亲心地险恶，母亲愚悍奸诈，弟弟骄纵不法，舜能用孝行与他们和睦相亲，使他们一心向善，免于堕入邪恶。”尧说：“那么我还是试试看吧。”于是尧把两个女儿嫁给舜，通过他



对待妻子的态度来观察他的品德。舜把两个妻子安置在妫水入河处，让她们遵守作媳妇的礼节。尧对此十分满意，便让舜负责推行五教，使百姓能按五教行事。又让他按五教整饬百官，使百官都能遵章守法。又让他在国门招待各方使者，国门充满了肃穆的气氛，各方诸侯和远道来的宾客都十分钦敬。尧又让舜进入山林川泽，遇到暴风雷雨，舜仍能前进，不迷失方向。尧认为舜是伟大的，召见舜说：“你考虑问题周到，说过的事，都能建功立业，已经过了三年。你登上帝位吧。”舜一再推让，认为自己的德行不足以胜任帝位，心中十分不安。正月初一，舜在文祖庙前受命登位。文祖，就是尧的太祖。

原文

于是帝尧老，命舜摄行天子之政，以观天命。舜乃在璇玑玉衡，以齐七政^①。遂类^②于上帝，禋^{yīn}于六宗，望于山川，辩^③于群神。辑^④五瑞，择吉月日，见四岳诸牧，班^⑤瑞。岁二月，东巡狩，至于岱宗，柴^{chái}^⑥，望秩于山川。遂见东方君长，合时月正日，同律度量衡，修五礼五玉三帛二生一死为挚^⑦，如五器，卒乃复。五月，南巡狩；八月，西巡狩；十一月，北巡狩：皆如初。归，至于祖祢^{mí}庙，用特牛礼。五岁一巡狩，群后四朝。遍告以言，明试以功，车服以庸。肇十有二州，决川。象以典刑，流宥^{yóu}五刑，鞭作官刑，扑作教刑，金作赎刑。眚^{shěng}灾过，赦；怙终贼，刑。钦哉，钦哉，惟刑之静哉！

灌兜进言共工，尧曰：“不可。”而试之工师，共工果淫辟。四岳举鲧治鸿水，尧以为不可，岳强请试之，试之而无功，故百姓不便。三苗在江淮、荆州数为乱。于是舜归而言于帝，请流共工于幽陵，以变北狄；放灌兜于崇山，以变南蛮；迁三苗于三危，以变西戎；殛^{jìn}^⑧鲧于羽山，以变东夷：四皐而天下咸服。

尧立七十年得舜，二十年而老，令舜摄行天子之政，荐之于天。尧辟位^⑨凡二十八年而崩。百姓悲哀，如丧父母。三年，四方莫举乐，以思尧。尧知子丹朱之不肖^⑩，不足授天下，于是乃权授舜。授舜，则天下得其利而丹朱病；授丹朱，则天下病而丹朱得其利。尧曰“终不以天下之病而利一人”，而卒授舜以天下。尧崩，三年之丧毕，舜让辟丹朱于南河之南。诸侯朝觐者不之丹朱而之舜，狱讼者不之丹朱而之舜，讴歌者不讴歌丹